



CUSHION BOX

DYNLÅDA

PUTEKASSE

HYNDEBOKS

SKRZYŃIA NA PODUSZKI

AUFLAGENBOX

TYYNLAATIKKO

COFFRE À COUSSINS

KUSSENKIST



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. (Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

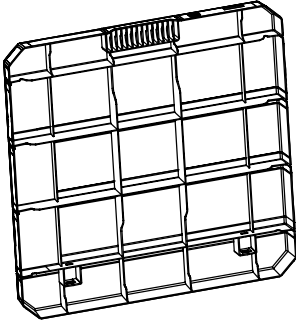
Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

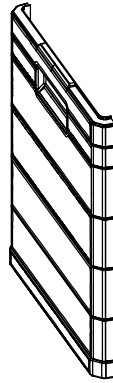
1

A



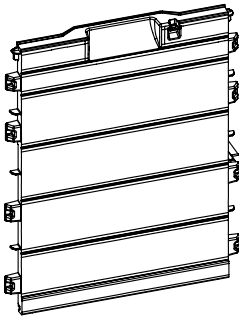
x1

B



x2

C



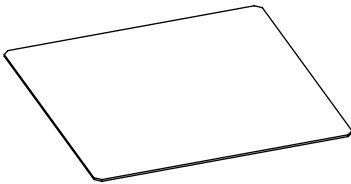
x2

E



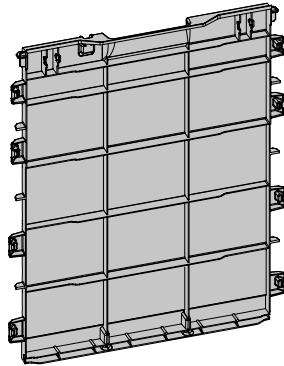
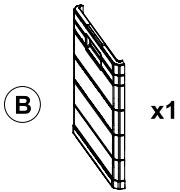
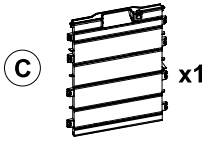
x2

00

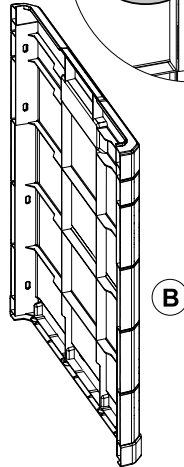


x1

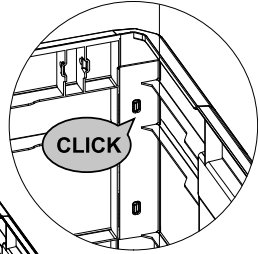
2



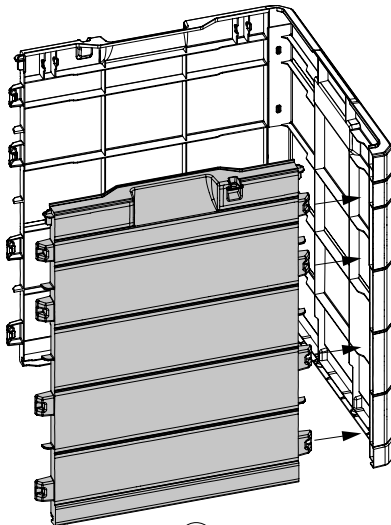
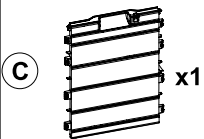
C



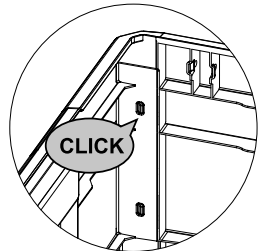
B



3

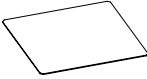


C

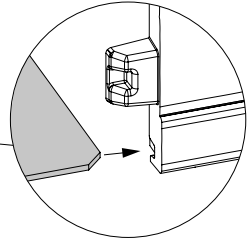
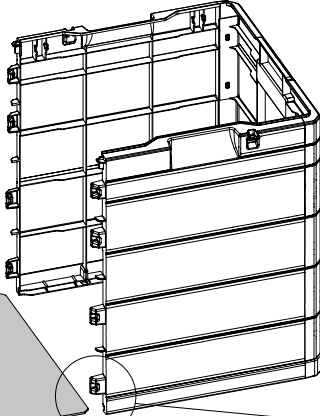


4

00

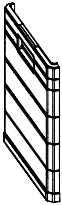


x1

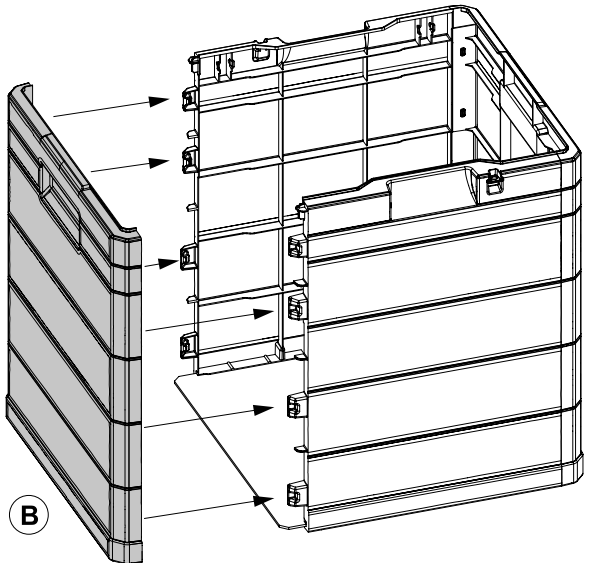


5

B



x1



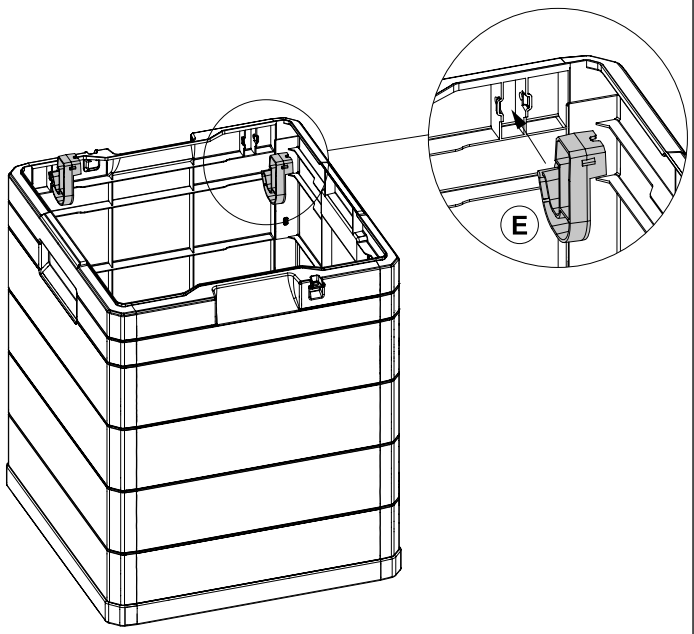
B

6

E



x2



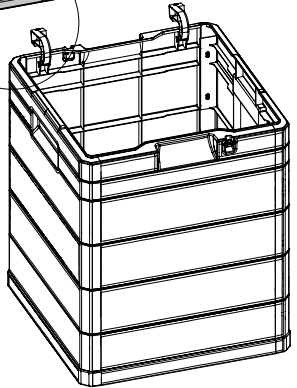
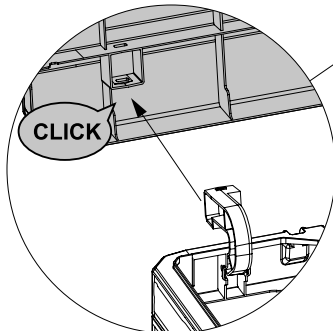
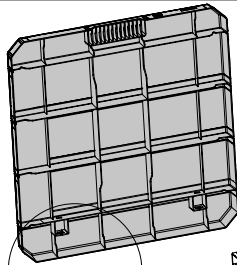
7

A

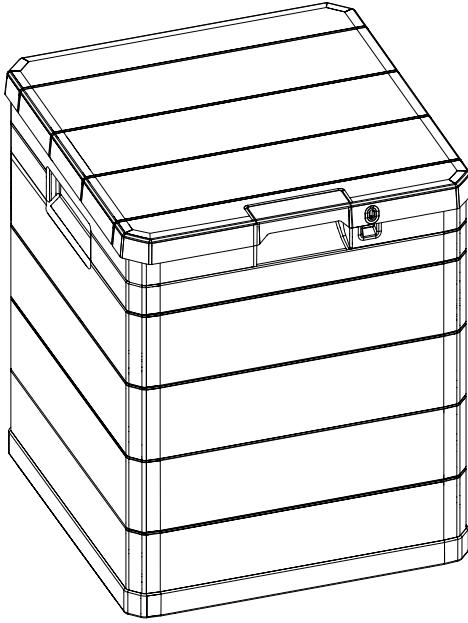


x1

A



8



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs alla anvisningar, säkerhetsanvisningar och spara dem för framtida behov.
- Vid eventuell eldsvåda, försök inte släcka brinnande polypropen med vatten.
- Använd inte produkten för förvaring av antändliga eller frätande material.
- Följ monteringsanvisningarna exakt.
- Produkten ska vara placerad på plant och horisontellt underlag.
- Använd inte produkten för förvaring av varma objekt, till exempel nyligen använda grillar, blåslampor eller strykjärn.
- Använd inte produkten för förvaring av livsmedel.
- Använd inte produkten som transportbehållare för att flytta objekt. Töm produkten innan den flyttas.
- Torka av produkten med en trasa innan den öppnas efter nederbörd.
- Sitt eller stå inte på locket/produkten.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten – kvävningrisk.
- Stäng aldrig in människor eller djur i produkten.
- Akta produkten för slag och stötar.
- Var uppmärksam på klämningsrisken när du stänger locket, särskilt om barn är närvarande.
- Förpackningsmaterialet ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.

TEKNISKA DATA

Mått	B44 x H50 x D42,5 cm
Volym	90 L
Vikt	2,39 kg

MONTERING

BILD 1-8

UNDERHÅLL

RENGÖRING

Rengör dynlådan med mildt rengöringsmedel.

OBS!

Använd inte starka rengöringsmedel, lösningsmedel, styva borstar eller slipande rengöringsmedel, det kan skada plastytorna.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger, og ta vare på dem for fremtidige behov.
- Ved eventuell brann, ikke prøv å slukke brennende polypropen med vann.
- Ikke bruk produktet til oppbevaring av antennelige eller etsende materialer.
- Følg monteringsanvisningene nøye.
- Produktet skal være plassert på plant og horisontalt underlag.
- Ikke bruk produktet til oppbevaring av varme gjenstander, for eksempel nylig brukte griller, blåselamper eller strykejern.
- Ikke bruk produktet til oppbevaring av næringsmidler.
- Ikke bruk produktet som transportbeholder til å flytte gjenstander. Tøm produktet før det flyttes.
- Tørk av produktet med en klut før det åpnes etter nedbør.
- Ikke sitt eller stå på lokket/produktet.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet – kvelningsfare.
- Mennesker eller dyr skal aldri stenges inne i produktet.
- Beskytt produktet mot slag og støt.
- Vær oppmerksom på klemfaren når du stenger lokket, spesielt hvis det er barn til stede.
- Emballasjen skal avfallshåndteres i henhold til gjeldende regler.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

SYMBOLER



Les bruksanvisningen.

TEKNISKE DATA

Mål	B44 x H50 x D42,5 cm
Volum	90 l
Vekt	2,39 kg

MONTERING

BILDE 1-8

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

Rengjør putekassen med mildt rengjøringsmiddel.

MERK!

Ikke bruk sterke rengjøringsmidler, løsemidler, stive børster eller slipende rengjøringsmidler, det kan skade plastflatene.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger, og gem dem til senere brug.
- Forsøg ikke at slukke brændende polypropylen med vand i tilfælde af brand.
- Brug ikke produktet til opbevaring af brandfarlige eller ætsende materialer.
- Følg monteringsvejledningen nøje.
- Produktet skal placeres på et plant og vandret underlag.
- Brug ikke produktet til opbevaring af varme genstande, f.eks. nyligt anvendt grill, blæselamper eller strygejern.
- Brug ikke produktet til opbevaring af fødevarer.
- Brug ikke produktet til transport ved flytning af genstande. Tøm produktet, før du flytter det.
- Tør produktet af med en klud, før du åbner det efter regnvej.
- Du må ikke sidde eller stå på låget/produktet.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet – kvælningsfare.
- Luk aldrig mennesker eller dyr inden i produktet.
- Beskyt produktet mod slag og stød.
- Vær opmærksom på klemmerisiko, når låget lukkes, især hvis der er børn til stede.
- Emballagen skal bortskaffes i henhold til gældende regler.
- Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

SYMBOLER



Læs betjeningsvejledningen.

TEKNISKE DATA

Mål	B 44 x H 50 x D 42,5 cm
Volumen	90 l
Vægt	2,39 kg

MONTERING

FIGUR 1-8

VEDLIGEHOLDELSE

RENGØRING

Rengør pudsekassen med et mildt rengøringsmiddel.

OBS!

Brug ikke kraftige rengøringsmidler, opløsningsmidler, stive børster eller slibende rengøringsmidler, som kan beskadige plastoverflader.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i zasadami bezpieczeństwa oraz zachowaj je do przyszłego użytku.
- W razie pożaru nie próbuj gasić płonącego polipropylenu wodą.
- Nie używaj produktu do przechowywania łatwopalnych ani żrących materiałów.
- Stosuj się dokładnie do instrukcji montażu.
- Produkt musi stać na płaskim i poziomym podłożu.
- Nie używaj produktu do przechowywania gorących przedmiotów, np. dopiero używanych grillów, lamp lutowniczych lub żelazek.
- Nie używaj produktu do przechowywania produktów spożywczych.
- Nie używaj produktu do transportu innych przedmiotów. Opróżnij produkt przed transportem.
- W przypadku wystąpienia opadów wytrzymaj produkt szmatką przed otwarciem.
- Nie siadaj ani nie stawaj na pokrywie/produkcie.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem – ryzyko uduszenia.
- Nie zamykaj w produkcie zwierząt ani ludzi.
- Nie narażaj produktu na uderzenia ani wstrząsy.
- Pamiętaj o ryzyku przytraśnięcia, kiedy zamykasz pokrywę. Zachowaj szczególną ostrożność, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Materiały, z których wykonano opakowanie, należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szer. 44 x wys. 50 x głęb. 42,5 cm
Pojemność	90 l
Masa	2,39 kg

MONTAŻ

RYS. 1-8

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

Czyść skrzynię na poduszki za pomocą delikatnych detergentów.

UWAGA!

Nie używaj mocnych środków czyszczących, rozpuszczalników, szczotek ze sztywnym włosiem ani środków czyszczących o właściwościach ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię z tworzywa.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all the instructions and safety instructions, and save them for future reference.
- Do not attempt to extinguish burning polypropylene with water.
- Do not use the product to store flammable material.
- Carefully follow the assembly instructions.
- The product must be placed on a level surface.
- Do not use the product to store hot objects, for example recently used grills, blowlamps or irons.
- Do not use the product to store food.
- Do not use the product as a container to move objects. Empty the product before moving it.
- Wipe the product with a cloth before opening it after it has rained.
- Do not sit or stand on the lid/product.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the product – suffocation risk.
- Do not put persons or animals in the product.
- Do not subject the product to knocks and blows.
- Watch out for pinch risk when closing the lid, especially if children are present.
- The packaging must be recycled in accordance with local regulations.
- Recycle the product at the end of its useful life in accordance with local regulations.

SYMBOLS



Read the instructions.

TECHNICAL DATA

Size	W44 x H50 x D42.5 cm
Volume	90 L
Weight	2.39 kg

ASSEMBLY

FIG. 1-8

MAINTENANCE

CLEANING

Clean the cushion box with a mild detergent.

NOTE:

Do not use strong detergent, solvent, stiff brushes or abrasive detergent, this can damage the plastic surfaces.

SICHERHEITSHINWEISE

- Alle Anweisungen und Sicherheitshinweise durchlesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.
- Im Brandfall nicht versuchen, brennendes Polypropen mit Wasser zu löschen.
- Das Produkt nicht zur Aufbewahrung von entzündlichen oder ätzenden Materialien verwenden.
- Befolgen Sie die Montageanweisungen genau.
- Das Produkt auf einem ebenen und waagerechten Untergrund aufstellen.
- Das Produkt nicht zur Aufbewahrung von warmen Objekten, z. B. frisch benutzten Grillgeräten, Lötlampen oder Bügeleisen, verwenden.
- Das Produkt nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln verwenden.
- Das Produkt nicht als Transportbehälter zum Transportieren von Gegenständen verwenden. Das Produkt ausräumen, bevor es bewegt wird.
- Das Produkt mit einem Tuch abwischen, bevor es nach Niederschlag geöffnet wird.
- Nicht auf dem Deckel/Produkt sitzen oder stehen.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen - Erstickungsgefahr.
- Niemals Menschen oder Tiere in das Produkt einschließen.
- Das Produkt keinen Schlägen und Stößen aussetzen.
- Achtung: Beim Schließen des Deckels besteht Quetschgefahr, besonders wenn Kinder anwesend sind.
- Das Verpackungsmaterial muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.

SYMBOLE



Die Bedienungsanleitung lesen.

TECHNISCHE DATEN

Maße	B44 x H50 x T42,5 cm
Fassungsvermögen	90 l
Gewicht	2,39 kg

MONTAGE

ABB. 1-8

PFLEGE

REINIGUNG

Die Auflagenbox mit mildem Reinigungsmittel reinigen.

ACHTUNG!

Keine kräftigen Reinigungsmittel, Lösungsmittel, steifen Bürsten oder Scheuermittel verwenden, da diese die Kunststoffoberflächen beschädigen können.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhemmää käyttöä varten.
- Tulipalon sattuessa älä yritä sammuttaa palavaa polypropeenaa vedellä.
- Älä käytä tuotetta syttyvien tai syövyttävien aineiden varastointiin.
- Noudata asennusohjeita.
- Tuote on sijoitettava tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle.
- Älä käytä tuotetta kuumien esineiden, kuten hiljattain käytettyjen grillien, puhalluslampun tai silitysraudan säilyttämiseen.
- Älä käytä tuotetta elintarvikkeiden säilytykseen.
- Älä käytä tuotetta kuljetussäiliönä esineiden siirtämiseen. Tyhjennä tuote ennen sen siirtämistä.
- Pyyhi tuote liinalla ennen sen avaamista sateen jälkeen.
- Älä istu tai seiso kannen/tuotteen päällä.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella – tukehtumisvaara.
- Älä koskaan sulje ihmisiä tai eläimiä tuotteen sisään.
- Varo iskuja ja kolhuja.
- Huomioi puristumisvaara kannen sulkemisen yhteydessä, erityisesti jos paikalla on lapsia.
- Pakkausmateriaalit on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

SYMBOLIT



Lue käyttöohje.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	44 x 50 x 42,5 cm
Tilavuus	90 L
Paino	2,39 kg

ASENNUS

KUVA 1-8

HUOLTO

PUHDISTUS

Puhdista tynnylaatikko miedolla pesuaineella.

HUOM!

Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, liuottimia, karkeita harjoja tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa muovipintoja.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les consignes de sécurité, et conservez-les pour toute référence ultérieure.
- En cas d'incendie, ne pas tenter d'éteindre le polypropylène en feu avec de l'eau.
- Ne pas utiliser le produit pour le stockage de matériaux inflammables ou corrosifs.
- Suivez scrupuleusement les instructions de montage.
- Le produit doit être placé sur une surface plane et horizontale.
- Ne pas utiliser le produit pour stocker des objets chauds, comme un barbecue, une lampe à souder ou un fer à repasser récemment utilisés.
- Ne pas utiliser le produit pour stocker des denrées alimentaires.
- Ne pas utiliser le produit comme conteneur pour déplacer des objets. Videz le produit avant de le déplacer.
- Après une averse, essuyez le produit à l'aide d'un chiffon avant de l'ouvrir.
- Ne pas s'asseoir ni monter sur le couvercle/produit.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit. Risque de pincement.
- Ne jamais enfermer de personnes ou d'animaux dans le produit.
- Veillez à ne pas exposer le produit à un impact ou un choc.
- Faites attention au risque de pincement lors de la fermeture du couvercle, en particulier avec des enfants.
- L'emballage doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.
- Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.

PICTOGRAMMES



Lisez le mode d'emploi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	L44 x l50 x P42,5 cm
Contenance	90 l
Poids	2,39 kg

MONTAGE

FIG. 1-8

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Nettoyez le coffre à coussins à l'aide d'un détergent doux.

REMARQUE !

Ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs, de solvants, de brosses rigides ou de nettoyeurs abrasifs. Cela pourrait endommager les surfaces en plastique.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees alle aanwijzingen en veiligheidsinstructies door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Probeer in geval van brand brandend polypropyleen niet met water te blussen.
- Gebruik het product niet voor de opslag van brandbare of corrosieve materialen.
- Volg nauwkeurig de montage-instructies.
- Het product moet op een vlakke en horizontale ondergrond worden geplaatst.
- Gebruik het product niet voor het opbergen van hete voorwerpen, zoals recent gebruikte barbecues, gasbranders of strijkijzers.
- Gebruik het product niet voor het bewaren van voedsel.
- Gebruik het product niet als transportcontainer om voorwerpen mee te verplaatsen. Maak het product leeg voordat u het verplaatst.
- Na neerslag het product eerst met een doek afdoen voordat u het opent.
- Niet op het product zitten of staan.
- Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen – verstikkingsgevaar.
- Sluit nooit mensen of dieren op in het product.
- Bescherm het product tegen stoten en schokken.
- Houd rekening met het risico op beknelling bij het sluiten van het deksel, vooral als er kinderen in de buurt zijn.
- Het verpakkingsmateriaal moet volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd.
- Afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.

SYMBOLEN



Lees de gebruiksaanwijzing.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	B44 x H50 x D42,5 cm
Inhoud	90 L
Gewicht	2,39 kg

MONTAGE

AFB. 1-8

ONDERHOUD

REINIGING

Maak de kussenkist schoon met een mild reinigingsmiddel.

LET OP!

Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, harde borstels of schurende reinigingsmiddelen. Dit kan de kunststof oppervlakken beschadigen.